

Zeitschrift: Tec21
Herausgeber: Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein
Band: 128 (2002)
Heft: 46: Aussenräume

Artikel: Nachtkerze und Seifenkraut
Autor: Locher, Reto / Lehmann, Meta
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-80506>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

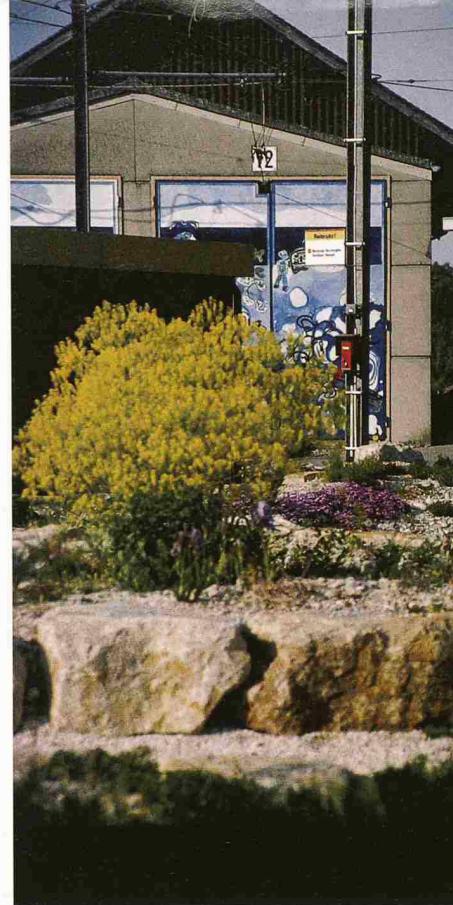
Download PDF: 28.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Nachtkerze und Seifenkraut

**Statt Blautanne, Einheitsrasen und Cotoneaster
Könnten Firmen mit einfachen Mitteln ihre Areale
naturnah gestalten und dadurch wertvolle Habi-
tate schaffen. Die Stiftung «Natur und Wirt-
schaft» hat sich zum Ziel gesetzt, 1000 Firmen zu
einer naturnahen Gartengestaltung zu bewegen.
Vorgestellt werden drei Areale.**

Das Schweizerische Mittelland gehört zu den am stärksten besiedelten Räumen in Europa (Statistisches Jahrbuch der Schweiz 2002). Von den knapp 280 000 Hektaren Siedlungsfläche der Schweiz bilden rund 112 000 Hektaren den Gebäude- beziehungsweise Industrieum- schwung. Ein grosser Teil dieser Fläche würde sich dafür eignen, durch das Gestalten von naturnahen Gärten Artenschutz zu betreiben. Die im europäischen Naturschutzjahr 1995 gegründete Stiftung «Natur und Wirtschaft» (www.naturundwirtschaft.ch) will 1000 Firmen für das Anlegen eines naturnah gestalteten Firmenareals gewinnen. So sollen rund 25 Quadratkilometer ökologisch wertvolle Naturparkfläche entstehen. Heute sind mehr als 180 naturnahe Firmenareale beziehungsweise rund 7 Millionen Quadratmeter naturnahe Flächen zertifiziert. Die Auszeichnung «Naturpark» erhalten Firmen auf Antrag, wenn mindestens 30% ihres Areals naturnah gestaltet sind: einheimische und standortgerechte Pflanzenarten, keine Biozide oder Dünger, versickerungsfähige Bodenbeläge, begrünte Flachdächer. Getragen wird die Stiftung Natur und Wirtschaft vom Bundesamt für Umwelt, Wald und Landschaft (Buwal), dem Schweizerischen Fachverband für Sand und Kies (FSK), dem Verband der Schweizerischen Gaswirtschaft (VSG) sowie durch die Swisscom als Sponsoring-Partner. Eine kürzlich durchgeführte Studie des Departements für Umwelt- naturwissenschaften der ETH Zürich zeigt, dass in den zertifizierten Arealen mindestens 124 bedrohte Pflanzenarten, 13 Amphibien-, 3 Reptilien-, 6 Säugetier-, 8 Schmetterlings-, 21 Vogel- und 5 bedrohte Libellenarten leben. Im Folgenden werden drei Gärten vorgestellt.



1

**Duftgarten in der Tramschlaufe in Rodersdorf (BL):
Abend- und Nachdüfte konkurrieren mit Steppen-
und Gebirgsdüften (Bild: Peter Steiger)**

Duftgarten in der Tramschlaufe

Wo Busse oder Strassenbahnen wenden, entsteht Raum. Die Baselland Transport AG in Rodersdorf hat vor vier Jahren eine Tramschlaufe auf Initiative der Anwohner in einen Duftgarten umgewandelt. Rund 1000 Duftstauden und Duftgehölze – vorwiegend einheimische – wurden vom Landschaftsarchitekten Peter Steiger zusammengestellt. Das Anlegen eines Duftgartens gestaltete sich als Experiment, denn die Erfahrungen im Umgang mit Duftpflanzen ist beschränkt. Konzeptionell unterteilte Steiger die rund 500 Quadratmeter in acht Sektoren: Abend- und Nachdüfte, Kräutergarten, Düfte des Waldrands, Winterblüher, Frühlingsblüher, Waldschattenpflanzen, Steppendüfte sowie Gebirgsdüfte. Als Unterlage diente Kalkschotter aus dem Jura. Damit die Blüten direkt auf Nasenhöhe ihren Duft verströmen, wurde das Niveau der Beete teilweise auf 80 Zentimeter angehoben. In diesem Garten duften nicht nur die Blüten, sondern auch Blätter, die Rinde, sogar die Wurzeln. Der klassische Kräutergarten mit verschiedenen Minzen, dem Balsamkraut, dem Goldlack und anderen ist den Besuchern am vertrautesten. Geschätzt werden auch die zahlreichen Sitzgelegenheiten auf den Kalkquadern inmitten von Lilien, Salbei und Wermut. Die grösste Überraschung jedoch erzeugt dieser Naturpark an lauen Sommerabenden, wenn die Nachdufter ihre Aromen verteilen und den ganzen Platz in einen leicht süßlichen Vanille-Duft aus Nachtkerzen, Seifenkraut und anderem einhüllen.

Landschaftsarchitekt: Peter Steiger, Rodersdorf



2/3

Links: Fussgänger-Passerelle und Feuchtbiotop in Kaiseraugst (AG): Das Feuchtbiotop wird vom Dachwasser der Parkanlage gespeist. Bevor das Wasser in den Teich gelangt, wird es biologisch geklärt. Dank den abgeschrägten Randsteinen können sich auch Laufkäfer ungehindert bewegen (Bilder: Reto Locher)



4/5

Geometrische Formen werden mit naturnaher Gartengestaltung kombiniert: Auf dem Dach befinden sich ein wertvolles Feuchtbiotop, Granitstelen und Trockenmauern. Ostermundigen (BE) (Bilder: Klaus Woodtli)

Abgesägte Randsteine

Die naturnahen Lebensräume erhalten und deren Vernetzung fördern war das Ziel der Gartengestaltung auf den rund 17 Hektaren Umschwung der Hoffmann-La-Roche AG in Kaiseraugst. Das Industrieareal liegt in der schmalen Ebene zwischen Rhein und Juranordfuss, die stark geprägt ist von Siedlungen, Industriegebieten und grossen Verkehrsachsen. Für die einheimischen Arten ist dies eine besonders schwierige Situation: Es fehlt an Trittssteinbiotopen als Verbindungen zwischen den Habitaten. Die gesamte Anlage wurde nach naturnahen Grundsätzen gestaltet. Eine grosse Vielfalt an einheimischen Pflanzen finden sich auf Magerwiesen, Brachflächen oder in Feuchtbiotopen wieder. Sämtliche Flachdächer der Produktionsgebäude sind begrünt; nach Möglichkeit wurden versickerungsfähige Bodenbeläge verwendet. Sogar die Randsteine wurden abgeschrägt, damit sie für Laufkäfer kein Hindernis mehr darstellen. Die Bemühungen zum Erhalt der bestehenden naturnahen Lebensräume und der regionalen Vernetzung zeigen Erfolg. Auf dem Areal finden sich zum Teil sehr seltene Tier- und Pflanzenarten: so etwa der Feldhasen, die Mauereidechse und die Kreuzkröte.

Landschaftsarchitekt: Samuel Eigenheer, Basel

Natur und Geometrie

Geometrische, künstliche Formen sollen mit naturnahem Gartendesign kombiniert werden. Das war das Gestaltungskonzept der Swisscom an der Poststrasse in Ostermundigen (BE). Deutliche architektonische und künstlerische Akzente strukturieren das Areal, kombiniert mit Raum für die einheimische Natur. Auf dem Dach der Schulungsräume befinden sich nebst Blumenwiesen geschwungene Gehwege, eine Skulptur aus Granitstelen, Trockenmauern aus Steinquadern sowie die Glaspyramiden-Oberlichter und ein ökologisch wertvolles Feuchtbiotop. Die fliessenden Bögen der Gehwege und die Formenvielfalt der Natur mildern die scharfen Kanten der Gebäude. Karthäuser-Nelke, Natternkopf, seltener Blutweiderich und Moschus-Malve erzeugen im Laufe der Jahreszeiten immer wieder neuartige Farbmuster. Der Naturpark ist über ein Wegennetz für die Mitarbeiter und Anwohner erschlossen. An das Areal grenzend und vom gleichen Gartenteam gestaltet befindet sich auch ein öffentlicher Spielplatz.

Landschaftsarchitekt: Klaus Woodtli, Bern

Reto Locher, dipl. Biologe, ist Geschäftsführer der Stiftung Natur und Wirtschaft.

Meta Lehmann ist wissenschaftliche Mitarbeiterin der Stiftung Natur und Wirtschaft.
Sälihalde 21, 6005 Luzern
naturpark@naturundwirtschaft.ch